

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7 ième étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6  
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7 ième étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> St-Vincent-de-Paul - Renovations	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EF236-130330/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> R.036032.100	<b>Date</b> 2012-06-01
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTC-790-12042	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTC-2-35032 (790)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-06-12</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Guilbault, Isabelle	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtc790
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 496-5864 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES GOUVERNEMENTAUX CANADA Vieux Pénitencier - St-Vincent-de-Paul 190, Montée St-François Laval (Québec)	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## **ADDENDUM NO. 001**

Please find enclosed herewith the above-mentioned addendum which forms part of the tender documents. This addendum modifies the tender documents as indicated hereafter. There will be no further written confirmation. Modifications stated herein have precedence over all previous tender documents.

### **ADDITIONAL INFORMATION ON SPECIFICATIONS AND DRAWINGS**

#### **1.0 General information:**

- Current demolition work being done by another contractor on the site of the old penitentiary St-Vincent-de-Paul will be completed prior to commencement of Work under this Contract.
- Electrical power and water supply are accessible at building B-1. All hook-up work and costs are the Contractor's responsibility. Charges for electrical consumption will be paid by the Institution.

#### **1.1 Drawings A-104 & A-601:**

- As shown on plan A-104 & detail 11/A-601, the lower roof of building B-4 is not to be reroofed. Only the upper roof of B-4 is to be redone.

#### **1.2 Drawing A-201:**

- Contrary to what is shown at detail 05/A-201, the lightning cable of building B-1 is to be left as is.

#### **1.3 Drawing A-604:**

- The removal of plants at the base of all walls as shown on details 08, 09 / A-604 is to be done at the very beginning of this Contract in order to facilitate work by Lot B contractor.

#### **1.4 Specification Section 01 35 29.06:**

- Clause 1.7.1: add the following among the list of site conditions:
  - «.5 Presence of another contractor executing masonry renovations in Lot B.»
- Clause 1.8.1: the clause is amended as follows:
  - «.1 Acknowledge and assume all tasks and obligations which customarily devolve upon a Prime Contractor (i.e. "Maître d'oeuvre") under the terms of the Act Respecting Occupational Health and Safety (R.S.Q., Chapter S-2.1) and the Construction Safety Code (S-2.1, r.6). Accept, as the Prime Contractor (i.e. "Maître d'oeuvre"), the responsibility for Canada's other contractor, for Lot B - Masonry Renovations (Reference: Solicitation number - EF236-130329/A).»

Solicitation No. - N° de l'invitation

EF236-130330/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

R.036032.100

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

MTC-2-35032

Buyer ID - Id de l'acheteur

mtc790

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME